

## Routine Activities

Local voluntary management organizations prepare for disasters by engaging in daily activities aimed at making the local community more disaster-resilient. Examples of these activities include maintaining disaster prevention equipment, learning and publicizing disaster prevention knowledge, inspecting high-risk locations in the community, receiving emergency response training, conducting disaster control drills, and encouraging their families and those around them to prepare their households in the event of a disaster.

## 正常时期的活动

自主防灾组织,为了防备灾害,从平素起举办各种有助于提高地域的防灾能力的活动。举办完善防灾物资器材和机械材料、学习和普及防灾知识、核对地域的危险位置、开设应急救护讲习班、实施防灾训练以及呼吁家庭内防灾对策等活动。

## 正常時期的活動

為了防備災害,自主防災組織平時就會舉辦各種有助於提高地區防災能力的活動。舉辦如何完善防災物資器材與機械材料、學習與普及防災知識、核對地區的危險位置、開設應急救護講習班、實施防災訓練、以及宣導家中防災對策等活動。

## 평상 시의 활동

자율방재조직은 재해에 대비해 평소부터 지역의 방재력을 높이기 위해 활동하고 있다. 방재 기자의 정비, 방재 지식의 습득·보급, 지역의 위험장소 점검, 응급구호 강습의 수강, 방재훈련 실시, 가정 내 방재대책 홍보 등을 실시하고 있다.

## Hoạt động thường xuyên

Các tổ chức quản lý tự nguyện tại địa phương chuẩn bị ứng phó với thảm họa bằng cách tham gia vào các hoạt động hàng ngày nhằm giúp cộng đồng địa phương có khả năng chống chịu với thảm họa tốt hơn. Ví dụ về các hoạt động này bao gồm bảo trì thiết bị phòng chống thiên tai, học hỏi và phổ biến kiến thức phòng chống thiên tai, kiểm tra các địa điểm có nguy cơ cao trong cộng đồng, được đào tạo về ứng phó khẩn cấp, tiến hành các cuộc diễn tập kiểm soát thiên tai và khuyến khích gia đình của họ và những người xung quanh họ chuẩn bị cho các hộ gia đình của họ trong tình huống khẩn cấp. trường hợp xảy ra thảm họa.

## Mga itinakdang gawain

Patuloy na isinasagawa ng mga boluntaryong samahan kaugnay sa disaster prevention ang mga gawain upang maging handa ang komunidad sa oras ng kalamidad. Ipinagkakaloob nito ang mga kagamitan para sa disaster prevention, pagtamo ng kaalaman ukol sa disaster prevention at pamamahagi nito, pagsusuri sa mga mapanganib na lugar sa lokalidad, pagsali sa emergency rescue courses, paggawa ng mga pagsasanay sa disaster prevention at paghikayat sa mga sambahayan upang gawin ang mga hakbang sa loob ng tahanan bilang paghahanda para sa kalamidad.

## Atividades de Rotina

As organizações voluntárias de prevenção de desastres estão trabalhando rotineiramente para aprimorar a capacidade de prevenção nas regiões, já se preparando para a ocorrência de um desastre. Elas fornecem equipamentos e materiais para prevenção de desastres, adquirem e difundem conhecimentos sobre a questão, inspecionam pontos de perigos na área, participam de cursos de resgate de emergência, realizam treinamentos, pedem aos moradores a tomarem medidas de prevenção de desastres em casa, entre outras atividades.